

GRENZ STEIN FEST



Deutsch-tschechische
Begegnung an der Grenze
Česko-německé setkání na hranici

Samstag / sobota

10. 9.
2022
11—16 Uhr/h

Vor der Maria
Himmelfahrt-Kirche
in Böhmischem Zinnwald
Před kostelem
Nanebevzetí Panny
Marie na Cínovci

Program(m):

11:00

Eröffnung / zahájení

11:15—12:15

Interpretationscafé 1
Interpretační kavárna č. 1

Vorstellung der Ideen des
Interpretationskurses
zu den ausgewählten Standorten,
Raum und Zeit für Austausch /
Představení nápadů
na interpretaci obou míst,
prostor na výměnu příběhů

Friedhof / Hřbitov:

Treffpunkt / místo srazu:
am Totenbeinhaus / U márnice

Vorderzinnwald / Přední Cínovec:

Treffpunkt / místo srazu:
Parkplatz am Teich / parkoviště u rybníka
– Transfer mit Autos (vor Ort) nach
Vorderzinnwald / přejezd auty (organizátor)
na Přední Cínovec

12:30—13:30

Musikalische Aufführung in der Kirche /
hudební vystoupení v kostele

Hartmut Dorschner — saxofon,
Michael Pospíšil — varhany / Orgel

13:30—14:45

Interpretationscafé 2
Interpretační kavárna č. 2

Zweiter Durchgang der Ideenvorstellung /
druhé opakování představení nápadů

Treffpunkt / místo srazu:

wie beim Café 1 / jako u kavárny 1

15:00—15:45

Jana & Jule

cz-de Erzähltheater / cz-de divadlo
“Vom dummen Honza — O hloupém Honzovi”
(ab 4 Jahre / od 4 let) www.jule-richter.de

16:00

Abschluss / zakončení

Beim GRENZSTEINFEST werden
Ergebnisse des Interpretationskurses
im Ostergebirge präsentiert.

V rámci GRENZSTEINFESTu budou
prezentovány výsledky Interpretačního kurzu
ve Východních Krušných horách.

Sprachkenntnisse sind keine Teilnahmevoraussetzung - Offenheit
und Sprachvermittler werden für Verständigung vor Ort sorgen!
Alle Vorträge werden gedolmetscht.

Jazykové znalosti nejsou podmínkou účasti - otevřenost
a překladatel/ky pomohou s komunikací na místě.
Všechny programy budou tlumočeny.

Getränke und Kleinigkeiten können vor Ort erworben werden.
Prodej nápojů a občerstvení bude na místě zajištěn.